



# Vodič za korisnike

Priručnik za uporabu  
interaktivne Kuku olovke



Uđite u svijet zabavnog učenja!





## DRAGI RODITELJI I DJECO,

Hvala što ste odabrali Kuku – Zabavno učenje s interaktivnom Kuku olovkom!

Kuku – Zabavno učenje je jedinstvena obrazovna ideja zahvaljujući kojoj djeca mogu naučiti puno zanimljivih i korisnih informacija u zabavnom i zanimljivom obliku. Kuku – Zabavno učenje namijenjeno je i predškolskoj i starijoj djeci, a bit će zanimljivo i odraslima. To ovisi samo o tome koju knjigu čete odabrati. Zahvaljujući posebnoj tehnologiji, knjige također mogu u potpunosti iskoristiti djeca predškolske dobi koja još ne mogu čitati. Na taj način mogu sami "čitati" bajku ili upoznati boje, brojeve, slova ili različite oblike na zabavan način. Sve te vještine trenirat će putem zabavnih edukativnih igara sadržanih u knjigama. Starija djeca i odrasli svakako će naći zanimljivim interaktivni Atlas svijeta, Svet životinja ili knjigu s lekcijama iz engleskog jezika.

Kako zapravo Kuku – Zabavno učenje djeluje? Vrlo je jednostavno, interaktivna olovka služi kao čitač posebnog koda koji se skriva izravno na stranicama knjige. Ovom tehnologijom olovka može čitati i tekst tiskan u knjizi i tekst skriven ispod ikona ili slike. Ipak, ovo je samo djelić onoga što Kuku – Zabavno učenje može učiniti. U ovim knjigama čete pronaći mnogo dodatnih informacija kao i znanja i opservacijskih igara. Velika prednost je da interaktivna olovka radi sa svim knjigama iz Kuku – Zabavno učenje izdanja pa za svaku knjigu ne treba nova interaktivna olovka.

Interaktivna olovka ima i druge dodatne funkcije. Zahvaljujući ugrađenoj memoriji, možete je koristiti kao Mp3 player ili USB memory stick. Olovka ima i funkciju snimanja zvuka. Možete koristiti posebne naljepnice za pripovijedanje vlastitih audio knjiga.

Više informacija o Kuku – Zabavnom učenju potražite na

[www.zabavnoucenje.com](http://www.zabavnoucenje.com)

Želim vam puno ugodnih trenutaka provedenih s **KUKU** - Zabavnim učenjem.

## KAKO KUKU OLOVKA RADI?



### Za što se koriste simboli?



čitanje stranice



dodatne informacije



slušanje zvukova



kvizovi



uključivanje knjige



zaustavljanje reprodukcije



dijalozi



prijevod



ponavljanje reprodukcije



upravljanje zvukom



**KUKU**  
ZABAVNO UČENJE

# ZBIRKA KNJIGA

An interactive book titled 'Zabavna angleščina' (Interactive Talking Book) for ages 6-12. It features scenes of a city street, a supermarket interior, and a fruit market. A white KUKU pen is shown pointing at the book.

**UČITE engleski i proširite svoj rječnik.**

An interactive book titled 'Svet živali' (Interactive Talking Book) for ages 5-12. It shows various animals in their natural habitats like a jungle, a riverbank, and an ocean floor. A white KUKU pen is shown pointing at the book.

**UPOZNAJTE životinje iz svih dijelova svijeta i naučite kakve zvukove proizvode.**

An interactive book titled 'Učenje skozi igru' (Interactive Talking Book) for ages 3-7. It features scenes of a playground, a farm, and a classroom. A white KUKU pen is shown pointing at the book.

**UČITE brojeve, slova, boje i oblike.**

An interactive book titled 'Atlas sveta' (Interactive Talking Book) for ages 6-12. It shows a world map with various landmarks and animals. A white KUKU pen is shown pointing at the book.

**OTKRIJTE LJEPOTE NAŠEG PLANETA i naučite sve kontinente i oceane svijeta.**

An interactive book titled 'Zabavna angleščina' (Interactive Talking Book) for ages 6-12. It features scenes of a city street, a supermarket interior, and a fruit market. A white KUKU pen is shown pointing at the book.

**UČITE engleski i proširite svoj rječnik.**

An interactive book titled 'Svet živali' (Interactive Talking Book) for ages 5-12. It shows various animals in their natural habitats like a jungle, a riverbank, and an ocean floor. A white KUKU pen is shown pointing at the book.

**UPOZNAJTE životinje iz svih dijelova svijeta i naučite kakve zvukove proizvode.**

An interactive book titled 'Atlas sveta' (Interactive Talking Book) for ages 6-12. It shows a world map with various landmarks and animals. A white KUKU pen is shown pointing at the book.

**OTKRIJTE LJEPOTE NAŠEG PLANETA i naučite sve kontinente i oceane svijeta.**

A large, friendly white robot character with a smiling face and a blue glowing button on its chest, standing next to a world map.

## Sadržaj paketa

- interaktivna Kuku olovka
- punjač
- USB kabel
- vodič za Kuku - Zabavno učenje
- 10 komada naljepnica za Mp3 player
- 10 komada naljepnica za kontrolu zvuka

## Djelovi interaktivne Kuku olovke

1. svjetlosni indikator
2. gumb za ponavljanje
3. USB priključak
4. gumb za uključivanje / isključivanje Mp3 playera, Mp3 zaustavljanje reprodukcije
5. utor za memoriju microSD karticu
6. mikrofon
7. zvučnik
8. gumb za resetiranje
9. priključak za slušalice
10. upravljanje zvukom, pomicanje Mp3 zapisa
11. optički senzor
12. postolje



## Informacije o baterijama

Interaktivna Kuku olovka koristi ugrađene litij-ionske baterije. Punite proizvod samo pomoću isporučenog USB kabla i punjača. Za potpuno punjenje potrebno je oko 4 sata i traje 4 do 8 sati neprekidnog rada (ipak, stvarno vrijeme ovisi o načinu uporabe). Tijekom punjenja olovka svijetli plavo-ružičastom bojom. Ako je olovka potpuno napunjena, svjetlo je samo plavo.

**Napomena:** Interaktivna Kuku olovka ne može se uključiti ako je memorijска kartica potpuno prazna.

## Memorija interaktivne olovke

Interaktivna Kuku olovka sadrži 16 GB MicroSD karticu na kojoj možete spremiti veliki broj audio datoteka i jednostavno ih ažurirati.

## UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

### Uključivanje

Držite pritisnut **gumb za uključivanje / isključivanje** dok ne začujete ton dobrodošlice.



### Isključivanje

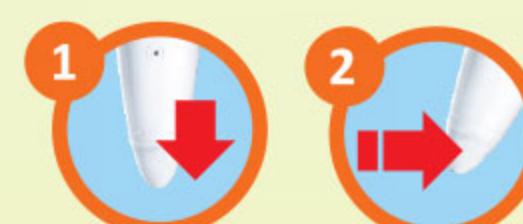
Držite pritisnut **gumb za uključivanje / isključivanje** dok ne čujete ton isključivanja. Da biste uštedjeli bateriju, olovka se automatski isključuje nakon 3 minute neaktivnosti.



## Odabir knjige

Pomoću uključene olovke dodirnite **ikonu za uključivanje** na prvoj stranici knjige. Interaktivna olovka će vam reći tekst dobrodošlice, uključujući i naziv knjige. Tada možete raditi s olovkom unutar knjige po volji.

**Napomena:** Za ispravan rad, u interaktivnu Kuku olovku mora biti spremljena audio datoteka za tu knjigu. Za više informacija pogledajte odjeljak o preuzimanju audio datoteka.



## Označavanje teksta

Postavite interaktivnu olovku vertikalno **(1)**

preko sadržaja knjige (teksta ili slike), dodirnite je ili lagano predite preko nje **(2)**. Podignite olovku. Olovka će zatim čitati sadržaj naglas.

**Pažnja!** Lagano dodirujte olovkom kako ne biste oštetili optički senzor. Nemojte ostaviti interaktivnu olovku na istoj točki predugo kako biste izbjegli ponavljanje čitanja.

## FUNKCIJE I KONTROLA

### Dodirnite i pročitajte

Dodirnite tekst, sliku ili bilo koju funkciju ikonu u audioknjizi pomoću olovke. Interaktivna Kuku olovka glasno čita odgovarajući sadržaj. Dodirnite olovkom polako i lagano jer je za obradu učitanih optičkih podataka potrebno neko vrijeme.



### Ponovljeno čitanje

Ako želite da olovka još jednom ponovi snimljeni zvuk, samo pritisnite gumb za ponavljanje izravno na olovci ili jednostavno dodirnite sliku ili tekst u knjizi. Za ponavljanje možete također izravno koristiti ovu **ikonu koja se ponavlja**



### Igre

Sve knjige podržavaju funkciju igara ili kvizova. Igre ili kvizovi dostupni su u nekoliko vrsta. Igre ili kvizove možete aktivirati dodirom na ikone:



## Slučajna pitanja

Interaktivna Kuku olovka glasno čita jedno ili više pitanja nasumično odabranih s popisa pitanja.

## Određena pitanja

Dodirnite ikonu za igre ili kvizove i olovka će vas pitati o određenom pitanju.

## Labirint

Zadatak igrača je da dotakne pravi put iz labirinta.

**Igre se pažljivo kreiraju kako bi djeca imala puno zabave prilikom igre. Ako dijete odgovori na pogrešan način, od njega će se zatražiti još jedan pokušaj. Za točan odgovor će biti pohvaljeni.**



## Mp3 player

Interaktivna olovka također djeluje kao prijenosni Mp3 player. Snimite Mp3 datoteke na olovku. Za reprodukciju možete upotrijebiti traku Mp3 playera (paket sadrži 10 komada samoljepljivih naljepnica trake Mp3 playera) ili možete pokrenuti reprodukciju M3 datoteka pomoću gumba izravno na olovci.

Nakon uključivanja olovke, brzo pritisnite **gumb za uključivanje** (1), čime se aktivira ponavljanje. Ako kratko pritisnete tipku za uključivanje, reprodukcija se zaustavlja. Ako želite nastaviti reproducirati duže vrijeme, jednostavno brzo pritisnite gumb za uključivanje. Za prebacivanje na drugi zapis ili povratak na prethodnu pjesmu, **držite priti-**



**snute tipke + ili -** (2) na bočnoj strani olovke. Za kontrolu glasnoće prema gore ili prema dolje tijekom reprodukcije **brzo pritisnite tipku + ili -** (2) na bočnoj strani olovke.

## Zaustavljanje reprodukcije

Ako želite zaustaviti reprodukciju ili način igranja, jednostavno dodirnite **ovu ikonu** .



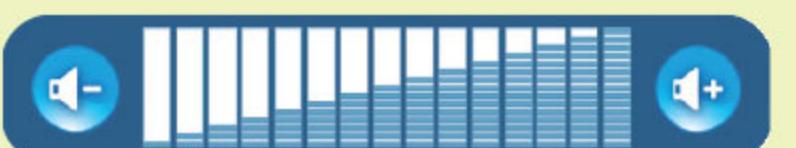
## Kontrola zvuka

U cjelini postoji 15 razina glasnoće koje možete kontrolirati s nekoliko mogućih metoda.



## Kontrola glasnoće izravno na interaktivnoj Kuku olovci

Za kontrolu razine glasnoće, brzo pritisnite **tipku + ili -** na bočnoj strani olovke.



## Kontrola glasnoće izravno u knjizi

Glasnoću možete kontrolirati dodirivanjem ikona za kontrolu glasnoće olovkom, koje se nalaze izravno u knjizi (uglavnom na prvoj stranici pored ikone za uključivanje knjige): **glasnoća se smanjuje** i **povećava** .

## Kontrola glasnoće pomoću naljepnica

Glasnoću možete kontrolirati i pomoći ovih naljepnica koje su dio paketa.

## AŽURIRANJE AUDIO DATOTEKA

Većina audio datoteka za knjige koje su trenutno u prodaji zabilježene su u interaktivnoj olovci. S novim knjigama koje se pojavljuju u prodaji se može dogoditi da ih interaktivna Kuku olovka ne podržava. U tom slučaju preuzmite audio datoteke s web-mjesta [www.zabavnoucenje.com](http://www.zabavnoucenje.com) i instalirajte ih u olovku. Ako nije drugačije određeno, audio datoteke za knjige dostupne su besplatno. Audio datoteke se također ponekad ažuriraju na temelju ispravljanja prijavljenih pogrešaka.

## PRIJAVA NA KUKU E-NOVOSTI

Ako se prijavite na [www.zabavnoucenje.com](http://www.zabavnoucenje.com) web stranici, uvijek ćemo vas obavijestiti o ažuriranju putem e-maila.



## RAD S OLOVKOM

### Zaštita električnih proizvoda

Ovaj je uređaj električni proizvod. Zaštitite ga od vode, vlage, visokih temperatura i statičkog elektriciteta.

### Punjene olovke

Za punjenje interaktivne Kuku olovke koristite samo punjač isporučen s proizvodom. Također možete napuniti olovku tako da ga spojite na USB priključak računala ili prijenosnog računala. Nemojte koristiti druge vrste punjača.

### Nemojte rastavljati olovku!

Interaktivna olovka dizajnirana je u skladu sa zahtjevima za sigurnost djece. Nemojte pokušavati sami rastaviti olovku. Demontaža olovke također je razlog za ponistavanje jamstva. Garancija je 1 godinu.

### Zaštita optičkih senzora

Izbjegavajte bilo kakav udar na vrh interaktivne olovke i nemojte umetati oštре uređaje u njega, inače bi optički senzor mogao biti uništen.

### Nadzor odraslih osoba

Djeca mlađa od 3 godine trebaju koristiti olovku samo pod nadzorom odraslih osoba.



## ŠTO AKO NEŠTO NE RADI?

Ne ustručavajte se kontaktirati nas u bilo kojem trenutku koristeći kontakt obrazac na našoj web stranici [www.zabavnoucenje.com](http://www.zabavnoucenje.com) ili putem foruma za raspravu na [www.zabavnoucenje.com / diskuse /](http://www.zabavnoucenje.com/diskuse/). Kako biste riješili najčešće probleme, pogledajte dolje.

### Olovka ne reagira ili se ne može isključiti

**Rješenje:** Umetnute iglu u utor za ponovno postavljanje i pritisnite prema dolje. Interaktivna olovka će se isključiti.

### Olovka se automatski isključuje

**Uzrok:** Baterija je gotovo prazna.

**Rješenje:** Napunite olovku s originalnim punjačem ili je spojite na računalo ili prijenosno računalo pomoću USB kabela.

### Olovka se automatski isključuje nakon nekoliko minuta

**Uzrok:** Stanje mirovanja traje duže od 3 minute.

**Rješenje:** Ovo je svojstvo olovke - proizvod je osmišljen da štedi bateriju, tako da možete opet uključiti olovku.

### Olovka se ne može uključiti

**Uzrok:** Nema audio datoteka u formatu BNL, Mp3 ili WAV na MicroSD kartici.

**Rješenje:** Preuzmite nekoliko audio datoteka u navedenim formatima - BNL, Mp3 ili WAV.

### Zvuk ne radi za knjigu ili igru

**Uzrok:** nedostaje ili oštećena audio datoteka.

**Rješenje:** Ponovno preuzmite audio datoteku za knjigu ili igru s web-mjesta [www.zabavnoucenje.com](http://www.zabavnoucenje.com). Provjerite je li datoteka odgovarajuće veličine.

### Sadržaj koji se čita ne odgovara sadržaju knjige

**Uzrok:** Ispravno preuzimanje knjige nije uspjelo.

**Rješenje:** Uvijek dodirnite ikonu na prvoj stranici knjige da biste je uključili kako bi olovka ispravno prepoznala knjigu.

### Nijedna audio datoteka ne može se preuzeti u olovku

**Uzrok:** Memorjska MicroSD kartica je puna.

**Rješenje:** Izbrisite neiskorištene audio datoteke ili Mp3 datoteke kako biste dobili prostor na memoriskoj MicroSD kartici.



Za više informacija o rješavanju problema posjetite [www.zabavnoucenje.com](http://www.zabavnoucenje.com)

# Govorne interaktivne knjige

## NEKA KNJIGE GOVORE!

Kuku – Zabavno učenje potaknut će i motivirati čitatelje da uče i igraju se.

Kuku – Zabavno učenje je jedinstveni obrazovni sustav koji nudi mnogo informacija i zabave. Samo dodirnite sliku ili tekst svojom olovkom i čut ćete odgovarajuće informacije, zvuk ili glazbu.

Ova interaktivna olovka vam uvijek omogućuje da doživite nešto novo.

### TEHNIČKE KARAKTERISTIKE



Više o govornim knjigama i interaktivnoj olovci potražite na  
[www.zabavnoucenje.com](http://www.zabavnoucenje.com)

16 GB memorijска kartica

USB 2.0  
brza veza

Litij-ionska  
baterija ugra-  
đena i punjiva  
365 mA/3.7 V

Punjač  
500 mA/5 V



Vrlo jednostavno rukova-  
nje; dijete može samostal-  
no igrati i učiti.



Knjiga radi na principu op-  
tičkog senzora za čitanje  
skrivenih kodova.



Audio datoteke koje prate  
knjige dostupne su na adresi  
[www.zabavnoucenje.com](http://www.zabavnoucenje.com)  
za besplatno preuzimanje  
na olovku.



Interaktivna olovka  
ima zvučnik vrhunske  
kvalitete, pružajući visoku  
kvalitetu zvuka.

# SINGA



Distributer za Slovenijo

Singa d.o.o.  
Slovenčeva ulica 24  
1000 Ljubljana, Slovenija  
[www.singa.si](http://www.singa.si)

Distributer za Hrvatsku

Singa H d.o.o.  
Petrovinska 4  
10410 Velika Gorica, Hrvatska  
[www.singa-h.hr](http://www.singa-h.hr)

PROIZVOĐAČ I UVODNIK:  
ALBI Česká republika a.s.  
Thámova 13  
186 00 Praga 8, Česka

### UPOZORENJE:

Da bi interaktivna Kuku olovka ispravno funkcionalala, potrebno je preuzeti ažurirane audio datoteke koje su besplatno dostupne na web-mjestu [www.zabavnoucenje.com](http://www.zabavnoucenje.com). Za prijenos audio datoteka trebate računalno ili prijenosno računalno.



# KUKU

ZABAVNO UČENJE